



Käyttöturvatiiedote

Tanskan työministeriön asetuksen 485/19 mukainen, kesäkuu 1995

1. Tuotetiedot ja yrityksen nimi		Icopal Bitumiliuos
Tuoteno: - Laadittu: 16.10.2002 Korvaa tiedotteen: 22.04.2002 Engl.versio: 28.05.2003	Yritys Icopal a/s Mileparken 38 2730 Herlev Puh.: +44 88 55 00 Fax.: + 44 53 24 53 Yhteyshlö: Carsten Bisgaard	Icopal Oy Läntinen teoll.katu 10 02920 Espoo Puh (09) 6136 01
Käyttö: Kosteudelta eristettävien pintojen ja hitsattavien kattokermien esisivelyyn. Tuotetta voi myös käyttää seinä- ja betonipintoihin, vaneriin sekä valmiiseen kattohuopaan.		

2. Koostumus/ Ainesosat					
Aineet, ryhmitys, luokitus sekä vaarallisten ainesosien tiedot					
Einecs nro	CAS nro	Ainesosat	Luokitus	w/w %	Huom
265-185-4	64742-82-1	Polttoöljy (raakaöljy), rikki poistettu vedyllä, raskas (< 0.1 % bentseeni)	R10 Xn; R48/20-65 R66 N; R51/53	50-70	1,4,5
265-196-4	64742-93-4	Puhallettu bitumi	Ei luokitusta	15-25	-
232-490-9	8052-42-4	Bitumi	Ei luokitusta	10-20	-
1) Aine on luetteloitu Tanskan Kansallisen Työtarkastusluettelon organisten liuottimien listaan. 4) R65 hajoaa tuotteen korkean viskositeetin vuoksi. 5) Tanskan Kansallisen Työtarkastusluettelon suositeltujen enimmäispitoisuuksien listassa aine on luokiteltu haihtuvaksi. Katso kohdan 16 luokittelusanastoa.					



3. Haittavaikutukset
Haittavaikutukset: Terveyttä vahingoittaa tuotehöyryjen jatkuva hengittäminen keuhkoihin. Jatkuva ihokosketus saattaa aiheuttaa ihon kuivumista ja halkeilua. Jatkuva ihokosketus bitumiliuokseen saattaa aiheuttaa ihosyövän. Syytyvää. Höyryt saattavat ilmaan sekoittuneena tuottaa syytyviä/räjähtäviä seoksia. Myrkyllistä vesioorganismille. Saattaa aiheuttaa pitkäaikaista haittaa vesistölle.

4. Ensiapu	
Hengitys	Mentävä raittiiseen ilmaan ja levättävä valvonnassa Tarvittaessa mentävä lääkäriin. Jos potilas on tajuton, tilattava ambulanssi. Tarvittaessa annettava tekohengitystä. Jos potilas hengittää, hänet on asetettava lepoasentoon ja pidettävä lämpimänä.
Nieleminen	Huuhtelee suu tehokkaasti ja juo paljon vettä. Jos potilas oksentaa, on potilaan pää pidettävä alaspäin jotta vatsalaukun sisältöä ei pääse keuhkoihin. Mentävä lääkäriin. Näytä tämä käyttöturvatiiedote lääkäriille.
Iho	Riisu saastuneet vaatteet. Iho on pestävä läpikotaisin ja huolellisesti saippualla ja vedellä. Käytä tarvittaessa ihonpuhdistusainetta. Puhdistamisen jälkeen ihoon hierotaan rasvaista voidetta. Jos ihottuma nousee tai iho ärsyyntyy, on mentävä lääkäriin.
Silmät	Huuhtelee välittömästi vedellä vähintään 5 minuutin ajan (mieluiten käytettävä silmänhuuhteluainetta). Avaa silmät. Poista piilolasit. Mene lääkäriin, jos silmät ärtyvät.
Palovammat	Huuhtelee vedellä kunnes kipu lakkaa. Älä poista bitumin polttamaa ihoa. Poista vaatteet, jotka eivät ole liimautuneet tai takertuneet kehoon. Soita ambulanssi. Jos mahdollista, jatka huuhtelua kunnes lääkäri aloittaa hoidon.

5. Tulipalon sammutus
Käytä sammutusjauhetta, -vaahtoa, hiilidioksidi- tai vesisumutinta. Älä käytä vesisuihkua, sillä se saattaa levittää tulta. Poista kontit/astiat vaara-alueelta, jos sen voi tehdä riskittömästi tai pidä kontit/astiat viileinä vettä käyttämällä.

<p>6. Ohjeistus onnettomuuksien varalle</p>	<p>Varmista hyvä ilmanvaihto. Varo räjähdysvaaraa. Poista kaikki sellaiset häirtetekijät, jotka voivat aiheuttaa räjähdysten. Käytä kohdassa 8 mainittua henkilökohtaista suojauksia Jätteet täytyy absorboida rakeilla, hiekalla tai vastaavalla syttymättömällä aineella, suljettava tiiviiseen astiaan ja käsiteltävä ongelmajätteenä (katso kohta 13). Älä päästä valumaan viemäristöön ja/tai pintaveteen.</p>						
<p>7. Käsittely ja varastointi Käsittely</p> <p>Varastointi</p>	<p>Tupakointi ja avotulen teko on kielletty. Vältä höyryjen hengittämistä. Vältä ihokosketusta ja aineen/höyryjen pääsemistä silmiin.</p> <p>Varastoidaan tiiviisti suljettuun astiaan kylmään, kuivaan ja hyvin ilmastoituun paikkaan. On noudatettava Tanskan hätäapukeskuksen viranomaisten antamia ohjeita tulenarkojen, luokkaan II-1 kuuluvien liuoksien varastoinnista. Varastoi viileään, kuivaan ja hyvin ilmastoituun paikkaan. Varastoi turvalliseen paikkaan lasten ulottumattomiin erilleen ruokatarvikkeista, eläinruoista, lääkkeitä jne.</p>						
<p>8. Altistumisen ehkäisy / henkilökohtainen suojaus Turvatoimien soveltaminen</p> <p>Hengityssuojan käyttö</p> <p>Käsineet ja suojavaatetus</p> <p>Silmien suojaus</p> <p>Suosittelut enimmäispitoisuudet</p> <p>Tarkastusmenetelmät</p>	<p>Tanskan Kansallisen Työtarkastuslaitoksen antamaa ohjeistusta nro 302/1993 'Lakisääteiset asetukset, jotka koskevat vaarallisiksi luokiteltujen aineiden käsittelyä' tulee noudattaa.</p> <p>Liuosta voi käyttää vain sellaisissa sisätiloissa, joissa on ilmastointi. Pitää saada juoksevaa vettä helposti sekä mahdollisuus pestä silmät. Pese kädet ennen ruokailua, taukoja, WC-käyntejä sekä työn jälkeen. Käytetään mietoa saippua ja vettä sekä rasvaista käsivoidetta. Vesi ja puhdistusaineet tuodaan mukana ellei lähellä ole tiloja tähän tarkoitukseen, esim. parakki tai suihkupaikka</p> <p>Kun ainetta sivellään ulkotiloissa, ei hengityssuojan käyttö ole pakollista, jos höyryt poistuvat hengitysilma-alueelta tehokkaasti, muussa tapauksessa käytetään 2-suodattimista hengityssuojalaitetta (koko- tai puolisuojain). Kun aurinko kuumentaa sivellettävän pinnan lämpötilan (yli 35°C) käytetään 2-suodattimista hengityssuojalaitetta (koko- tai puolisuojain).</p> <p>Jos työ vaatii hengityssuojaimen käyttöä enemmän kuin 3 tuntia työpäivää kohden, pitää jo työn alusta asti käyttää joko sellaista hengityssuojalaitetta, joka tuottaa raikasta hengitysilmaa tai 2-suodattimista turbosuojainta.</p> <p>Kun liuosta sivellään laajoille ulkopinnoille ja ulkosyvennyksiin tai sisätiloissa, on käytettävä hengityssuojainta (puolisuojain), joka tuottaa raikasta hengitysilmaa.</p> <p>Käytä esim. nitriliikumista valmistettuja suojakäsineitä (pito > 8 tuntia), joiden alla, jos mahdollista, puuvillakäsineitä. Jos tahraantuminen on sitä luokkaa, että normaalit työvaatteet eivät suojaa ihoa liuotinaineelta, on käytettävä suojavaatetusta. Vaatteiden tulee olla orgaanisia liuotinaineita hylkivää materiaalia. Jos työ aikaansaa roiskeita, täytyy käyttää huppua, kypärää tai isolippaista lakkia.</p> <p>Jos työ aiheuttaa roiskeita, täytyy käyttää kasvosuojusta.</p> <table border="1" data-bbox="486 1742 1433 1832"> <thead> <tr> <th>Aineosa</th> <th>Enimmäispitoisuus</th> <th>Huom!</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Polttoöljy (raakaöljy), josta rikki poistettu vedyllä, raskas</td> <td>25 ppm 145 mg/m³</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>Ilmoitetut enimmäispitoisuudet ovat Tanskan Kansallisen Työtarkastuslaitoksen suositeltujen enimmäispitoisuuksien mukaiset. (At-ohje nro. C.0.1, lokakuu 2000, Suositeltavat enimmäispitoisuudet aineille ja ainesosille).</p> <p>Ilmoitetut suositeltavat enimmäispitoisuudet voidaan varmistaa työhygieniaohejein.</p>	Aineosa	Enimmäispitoisuus	Huom!	Polttoöljy (raakaöljy), josta rikki poistettu vedyllä, raskas	25 ppm 145 mg/m ³	
Aineosa	Enimmäispitoisuus	Huom!					
Polttoöljy (raakaöljy), josta rikki poistettu vedyllä, raskas	25 ppm 145 mg/m ³						

14 Kuljetusohjeet	Tuotteet kuljetetaan vaarallisia aineita koskevien kansallisten ja/tai kansainvälisten sääntöjen ja säädösten mukaisesti.				
	UN 1268	Oikea kaupp nimi Öljytuotteet, n.o.s.	Luokka 3 3	Pakkausryhmä III III	ADR/RID IMDG
<p>Luokittelukoodi: F1 Varoitusmerkki: ADR/RID: 3 Varoitusluokka no. 30 Leimahduspiste: 40°C Varoitusmerkki: IMDG: 3 EmS.: 3-07</p> <p>Kuljetus kohtien 1.1.3.6.3 mukaan (odotettu määrä/vapaa määrä): Tekijä: 1. Maksimikokonaismäärä per kuljetettu yksikkö: 1000 kg.</p> <p>Rajoitetut määrät: ADR/RID: Max. 5 l joka sisäastiaa kohden and max. 45 l jokaista pakkausta kohden. Kutistuvan ja venyvän kalvon kanssa raja on 5 l jokaista sisäpakkausta and max. 20 kg brutto jokaista pakkausta kohden sisemmän pakkauksen täytyy olla valmistettu metallista tai muovista, joka ei mene rikki eikä vuoda/syövy helposti.</p> <p>Jos tuote kuljetetaan rajoitettuna määränä, jokainen kolli pitää varustaa LQ tai UN 1268-merkein.</p>					

15 Varoitusmerkit	 	
	Haitallinen	Vaarallista ympäristölle
Myrkyllisyysnimike	Haitallinen; Ympäristölle vaarallista	
Vaarasymbolit	Xn;N	
Sisältö	Polttoöljy (raakaöljy), rikki poistettu vedyllä, raskas.	
R-lausekkeet	<p>Syttyvä. (R10) Haitta: Vaara saada vakavia terveyshaittoja, jos tuotteen höyryjä hengitetään jatkuvasti keuhkoihin. (R48/20) Jatkuva kosketus tuotteeseen saattaa aiheuttaa kuivan ja halkeilevan ihon. (R66) Myrkyllinen vesiorganismeille. Saattaa aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesistöön tai vesiperäiseen ympäristöön. (R51/53)</p>	
S-lausekkeet	<p>Pidettävä lasten ulottumattomissa. (S2) Vältä höyryjen hengittämistä. (S23) Vältä ihokosketusta (S24) Älä kaada viemäriin. Toimita jätteet pakkauksineen ongelmajätelaitokseen tai sen keräyspisteeseen. (S29/56). Jos tuotetta on nielty, mentävä heti lääkäriin ja näytettävä astia tai etiketti lääkärille. (S46) Vältä tuotteen pääsemistä ympäristöön. Viittaa erikoisohjeisiin/käyttöturvatiiedoitteeseen. (S61)</p>	
Muut merkinnät	Ei ole.	
Tanskan MAL-koodi	2-1 (1993).	
Käyttörajoitukset	Tuotetta eivät saa käyttää alle 18-vuotiaat, ammattioppilaille ja harjoittelijoille annetaan erikoisohjeet ja säännöt. Käyttöturvatiedote ei ole voimassa, jos tuotetta käytetään suihkuttamalla.	
Erikoiskoulutus	Työn saa suorittaa vain sellainen henkilö, joka on käynyt bitumisilla aineilla kattamista ja sen työturvallisuutta opettavat kurssit tai sellaiset henkilöt, jotka ovat olleet kyseisen kurssin suorittaneen opetuksessa. Työnantaja tulee informoida tämän työturvatiedoitteen sisällöstä ja tiedotteen tulee olla saatavilla työpaikalla.	

<p>16. Muut tiedot</p> <p>Lähteet</p> <p>Muut tiedot</p> <p>R-lausekkeiden kohdan 2 sanasto</p> <p>Muutokset</p> <p>Huom!</p>	<p>The Danish Ministry for the Environment's statutory order relating to classification, packing, labelling, sale and storage of chemical substances and products no. 329/2002.</p> <p>The Danish Ministry for the Environment's statutory order relating to the list of hazardous substances no. 439/2002.</p> <p>The Danish National Labour Inspection's statutory order relating to work with substances and materials no. 292/2001.</p> <p>The Danish National Labour Inspection's statutory order relating to the determination of code number no. 301/1993.</p> <p>The Danish National Labour Inspection's statutory order relating to work with code numbered products no. 302/1993.</p> <p>The Danish National Labour Inspection's statutory order relating to young persons' work no. 516/1996.</p> <p>The Danish Ministry of the Environment and Energy's statutory order relating to waste no. 619/2000.</p> <p>Transport regulations for ADR/RID and IMDG, 2001 issue.</p> <p>Icopal Bitumiliuos on liuotinpohjainen bitumituote, johon on lisätty liima-ainetta.</p> <p>R10 Syttyvä.</p> <p>R48/20 Vahingollinen: Vaara saada vakavia terveyshaittoja, jos tuotteen höyryjä hengitetään jatkuvasti keuhkoihin.</p> <p>R65 Vahingollinen: Saattaa aiheuttaa keuhkovaurioita, jos tuotetta niellään.</p> <p>R66 Jatkuva ihokosketus saattaa aiheuttaa kuivan ja halkeilevan ihon.</p> <p>R51/53 Myrkyllinen vesiorganismeille. Saattaa aiheuttaa pitkäaikaista vahinkoa vesistöissä ja vesiperäisessä ympäristössä.</p> <p>Julkaisu 4: Tuotteiden muutokset 1, 2, 3, 8, 12, 14, 15 ja 16.</p> <p>Tämä käyttöturvatiedote on suora käännös englannista ja tanskalaisesta vastaavasta käännöksestä. Tiedote perustuu Tanskan lakeihin ja asetuksiin, jotka eivät välttämättä ole voimassa muissa maissa.</p>
--	---